

Das ŠTETL FEST ist ein genreübergreifendes, internationales Festival der jüdischen Kultur, das unter dem Motto ‚Würde in Vielfalt‘ jüdische Persönlichkeiten sowie kulturelle und historische Aspekte aufgreift und vorstellt. Es zollt Traditionen Respekt und verbindet sie mit dem Glauben an eine hoffnungsvolle Zukunft.

29.8 – 1.9

2024 Brno

festival
židovské
kultury

ŠTETL
FEST

פסטיבל
התרבות
היהודית

Der dritte Jahrgang des Festivals beschäftigt sich mit dem Thema ‚Das jüdische Trauma in der Kunst - Von Kafka bis Barbie‘. Das Trauma eines entwurzelten, eng mit seinen Traditionen verbundenen Volkes, aber auch das Trauma Einzelner, die versuchen, die Verbundenheit zu ihrer jüdischen Identität in künstlerischer Weise nachzugehen und auszudrücken. Der Zusatz ‚Von Kafka bis Barbie‘ verweist sowohl auf die soziale als auch auf die genrebezogene Bandbreite, die das Festival einzufangen versucht. Franz Kafka als überragender Intellektueller und introvertierter Einzelgänger und Barbie als Ikone der Popkultur, deren jüdische Wurzeln wenig bekannt sind. Diese beiden scheinbar unverwandten Gegensätze suchen jedoch nach Antworten auf die gleichen Fragen: Was erwartet die Gesellschaft von uns? Sind wir gut genug? Wie finden wir Anerkennung und Achtung in der Gesellschaft? Was sind wir bereit, für diese Anerkennung zu opfern? Was ist uns wichtig – Identität, Gemeinschaft, Familie, Erfolg?

Donnerstag, 29.08.2024

- 10:00 **Verlegung von Stolpersteinen für die Familien Bloch und Ekstein**, Hlinky 120
11:00 **Die Familie Bloch in Brünn während der Ersten Republik**, Vortrag von Ines Koeltzsch und Michal Doležel über eine bedeutende Industriellenfamilie in der Vorkriegszeit, Rybářská 13/15
13:00 **Rückkehr nach Brünn** (in englischer Sprache), Gespräch mit den Nachfahren der Familie Bloch, Rybářská 13/15
15:00 **Auf den Spuren der jüdischen Geschichte Brünns mit Besichtigung der Synagoge**, kommentierter Spaziergang, Bašty 2
17:00 **Auf den Brünner Spuren von Pavel und Hugo Haas**, kommentierter Audiorundgang mit Ondřej Pivoda, Bezručova 5

Institut für Nationales Gedenken

- 11:00 **Der Schwarze Peter aus Theresienstadt**, historisches Kartenspiel mit Kinderzeichnungen von Peter Haimann (in englischer Sprache) Ausstellungseröffnung
11:30 **Petr Haimann und Jiří Hála**, Zeitzeugengespräch
13:30 **Marianne Fröhlich und ihre Zeichnungen aus Theresienstadt** (in deutscher Sprache), Gespräch mit dem Neffen der Künstlerin

Franz Kafka Hospital

- 14:00 **Ausstellung Jüdische Identität in Fotografien**: Jindřich Štreit, Jindřich Buxbaum, Nachi Weiss, Hana Němečková
14:30 **Jüdische Identität in Fotografien**, Gespräch mit Jindřich Štreit, Jindřich Buxbaum und Hana Němečková
16:00 **Jindřich Buxbaum**, kommentierte Führung durch die Fotoausstellung
18:00 **Auf den Spuren der Geschichte des Franz Kafka Hospitals**, kommentierte Führung durch das Gebäude
19:30 **Nachi Weiss**, Konzert des israelischen Dichters und Sängers

Villa Stiassni

- 16:30 **Einweihung der Büste Ernst Wiesners** (in englischer Sprache), Ausstellungseröffnung
17:00 **Der Architekt Ernst Wiesner**, Vortrag der Architekten Ivan Wahla, Vladimír Šlapeta und Michal Doležel
18:30 **Der verlorene Architekt Ernst Wiesner**, Dokumentarfilm des Tschechischen Fernsehens

Altes Rathaus

- 18:00 **Kaschauer Klezmer Band**, slowakische Klezmer-Musik

Theater Husa na provázku

- 18:00 **KAFKA-Haus** (in deutscher Sprache), Performance der Schaubühne Lindenfels, Leipzig
19:00 **Noir Haas**, Premiere einer Inszenierung über die Brüder Haas
21:00 **Tom Holíč**, Ambient-Konzert

Kabinett Múz

- 20:00 **Liron Meyuhas und Ran Nir**, zwei Konzerte – zwei Interpret:innen aus Israel

Freitag, 30.08.2024

Theater Husa na provázku

- 10:00 **Schnupperkurs Hebräisch**, Einführung in das hebräische Alphabet
15:00 **Kafka-Konstellationen**, Familienaufstellung Franz Kafkas unter der Leitung von Jan Bílý
17:00 **Kafkas Familie und sein Verhältnis zum Vater** (in deutscher Sprache), Gespräch mit Hans-Gerd Koch
18:00 **Noir Haas**, Inszenierung über die Brüder Haas
19:30 **Anzünden der Schabbat-Lichter**
20:00 **Lieder und Gebete zu Schabbat**, feierliche Eröffnung des Schabbats mit der Konzertgruppe des Chores Kantiléna der Brünner Philharmonie
20:15 **Schabbat Schalom**, Gemeindeversammlung mit Verkostung koscheren Weins und israelischer Spezialitäten

Franz Kafka Hospital

- 11:00 **Schnupperkurs Jiddisch**, Einführung in die Sprache der Halitischen Juden
13:00 **Jindřich Štreit**, kommentierte Führung durch die Fotoausstellung

Villa Stiassni

- 11:00 **Vergiss die Stunden des Leids**, Ausstellungseröffnung der Malerin Helga Hošková
12:00 **Vergiss die Stunden des Leids**, Führung durch die Ausstellung
14:00 **Der Einfluss von Stress und Traumata auf das Immunsystem**, Vortrag von Eva Zavadová
15:30 **Beeinflusst die Schoa uns auch heute noch?**, Vortrag von Ivan Rektor

Kino Art

- 14:00 **Frau in Mea Shearim**, die Fotografin Eliška Blažková zeigt ein geschlossenes orthodoxes Viertel in Jerusalem
15:30 **Sarah Blau** (in englischer Sprache), Gespräch mit der israelischen Schriftstellerin

Institut für Nationales Gedenken

- 10:30 **Die Brüder Haas und Brünn**, Vortrag von Ondřej Pivoda
13:30 **Traue keinem außer dir selbst – das Tagebuch der Věra Mahlerová**, Vortrag von Leo Pavlát
15:00 **Theater in Theresienstadt** (in englischer Sprache), Vortrag von Lisa Peschel
17:00 **Lacht mit uns!**, Einblicke ins Theresienstädter Kabarett mit Lubomír Spurný und Zdeňek Prokeš

Besední dům

- 17:00 **Gibt es eine Friedensperspektive für Palästina und Israel?**, Gespräch mit Irena Kalhousová und Jakub Szántó

Altes Rathaus

- 18:00 **Mackie Messer Klezmer Band**, jüdische Lieder aus Mittel- und Osteuropa

Jüdisches Brunn

- 10:00 **Führung durch die Fabrik Bloch & Söhne**, Rybářská 13/15
10:00 **Führung über den Jüdischen Friedhof**, Nezamyslova 27
11:30 **Führung durch die Fabrik Bloch & Söhne** (in englischer Sprache), Rybářská 13/15
12:00 **Führung über den Jüdischen Friedhof** (in englischer Sprache), Nezamyslova 27
15:00 **Die Architektur Ernst Wiesners in Brunn**, kommentierter Rundgang mit Michal Doležel, Beethovenova 4
16:00 **Auf den Brünner Spuren von Pavel und Hugo Haas**, kommentierter Audiorundgang, Bezručova 5

Samstag, 31.08.2024

Theater Husa na provázku

- 10:00 **Schnupperkurs Hebräisch**, Einführung in das hebräische Alphabet
15:00 **Mamele und Tatele – jüdische Eltern in der Literatur**, Workshop mit dem Judaisten Daniel Soukup
16:30 **Franz Kafka – Ein Mensch seiner und unserer Zeit**, Gespräch mit dem Germanisten Radek Malý und den Autor Hans-Gerd Koch

- 18:30 **Haas, Kafka und Schönberg aus der Sicht von Milan Kundera**, Vortrag von Milan Uhde und Mojmír Jeřábek
21:00 **Franz Kafka – bekannt unbekannt**, Dokumentarfilm des Tschechischen Fernsehens

Villa Stiassni

- 11:00 **Mährische Juden in der Bildenden Kunst**, Vortrag
13:00 **Ernst Wiesner in Großbritannien**, Vortrag von Michal Doležel

Franz Kafka Hospital

- 11:00 **Das Kafka Hospital in Vergangenheit und Gegenwart**, Gespräch mit dem Historiker Pavel Paleček
14:00 **Jüdische Zeugnisse Brünns der Zwischenkriegszeit**, Vortrag des Architekten Jaroslav Klenovský
16:00 **Wie schreibt man ein Siddur?**, Gespräch mit Jiří Blažek, Autor tschechischer Siddurim

Villa Löw-Beer

- 11:00 **Das jüdische Trauma in der tschechischen Literatur**, Vortrag der Judaistin Ivana Cahová
14:30 **Tel Aviv – Florentin aus Sicht von Petr Bureš**, Ausstellungseröffnung und Vortrag des Architekten Ivan Wahla über die Architektur Tel Avivs
17:00 **Barbie, eine jüdische Puppe aus Deutschland** (in deutscher Sprache), Gespräch mit der Literaturwissenschaftlerin Stefanie Grossmann
19:00 **Richtet Barbie ein Abendessen zu Schabbat an?**, Gespräch
21:00 **Barbie**, Filmvorführung

Villa Arnold

- 13:30 **Die Geschichte der Villa Arnold**, kommentierte Hausführung
15:30 **Gastmahl**, Jüdische Familie und Tradition in den Bildern von Josefina Puah Klimentová, Ausstellungseröffnung
16:00 **Der jüdische Einfluss auf meine Arbeiten**, Gespräch mit Petr Bureš und Josefina Puah Klimentová

Kino Art

- 17:00 **Barbie, eine jüdische Puppe aus Deutschland** (in deutscher Sprache), Gespräch mit Stefanie Grossmann

Villa Tugendhat

- 20:30 **Dominika Hošková und Jiří Hošek**, Konzert für Violoncello

Fait Gallery

- 20:00 **Barbie Dream**, musikalisch-theatralische ekstatische Aktion, die alle Traumata vertreibt, Musik, Stand-up, Happening und Tanz

Jüdisches Brunn

- 10:00 **Auf den Spuren der Familie Bloch in Brunn**, kommentierter Spaziergang, Mendlovo nám.
13:00 **Auf den Spuren der Geschichte des jüdischen Brünns** (in englischer Sprache), kommentierter Spaziergang, Bašty 2
18:00 **Die Tschechische Union-Bank – Ernst Wiesner**, kommentierte Führung, Beethovenova 4
20:30 **Brunn während der Nazizeit**, kommentierte Führung, Radnická 10

Sonntag, 01.09.2024

Theater Husa na provázku

- 10:00 **Eli Kagan: Mein innerer Weg vom Trauma zum Yoga** (in englischer Sprache), Vortrag
11:00 **Traditionelle Atemübungen** (in englischer Sprache), Yoga mit Eli Kagan
11:00 **Srdce mi divoce buší (Mein Herz schlägt wild)**, Theaterinszenierung nach Motiven der Texte von Ety Hillesum
14:00 **Alles, was Sie über Kafka wissen wollten und nicht zu fragen wagten**, Workshop nicht nur für Kinder von Pavlína Šulc und Kakalík
15:00 **Franz a kavka (Franz und die Dohle)**, Märchen des Theaters Na Zábradlí, Regie Jirí Jelínek
18:00 **Kafka Band: Der Prozess**, Lesung und Konzert mit Jaroslav Rudiš und Band
20:00 **HaChucpa**, Konzert der Brünner Klezmer-Band

Villa Tugendhat

- 10:00 **Wurzeln des Antisemitismus**, Vortrag des Rabbiners Štěpán Menashe Kliment
11:30 **Die Bedeutung des arabisch-jüdischen Forums** (in englischer Sprache), Vortrag des Rabbiners Herschel Gluck

Franz Kafka Hospital

- 10:00 **Auf den Spuren der Geschichte des Kafka Hospitals**, Hausführung mit dem Historiker Pavel Paleček
11:30 **Nachi Weiss und Hana Němečková**, kommentierte Führung durch die Fotoausstellung
13:00 **Was aß Franz Kafka in Brünn zum Frühstück?**, Gespräch mit Benno Wagner und Pavel Paleček
15:30 **Kafka has left the building**, dokumentarisch-fiktives Performance-Kabarett, Das Thema/To téma

Villa Löw-Beer

- 14:00 **Příběh knihy (Die Geschichte eines Buches)**, Theateraufführung
14:30–17:00 **Jüdische Feiertage**, Workshop für Kinder
15:30 **Spuren der Erinnerung: das Schicksal von Büchern und ihren jüdischen Besitzern**, Vortrag von Daniel Soukup
16:30 **Drei Rätsel für König Salomon**, Theater für Kinder

Villa Arnold

- 15:00 **Mikro-teatro: Dobrodinka Ilse (Die gutmütige Ilse)**, Theater für Kinder

Krautmarkt

- 14:00–19:00 **Jüdischer Markt**, Verkauf und Verkostung von Spezialitäten aus Israel, Verkauf von Büchern zu jüdischen Themen und Judaistik

Altes Rathaus

- 14:00 **Mamalör**, Klezmer-Band
16:00 **Ezekiel's Wheels Klezmer Band**, Klezmer-Musik aus den USA
18:00 **Urband**, Straßenmusik ‚schrammel‘

Besední dům – offizielle Abschlussveranstaltung des Festivals

- 15:30 **Meine Brüner Wurzeln** (in englischer Sprache), Gespräch mit dem Dirigenten Alexander Liebreich
17:00 **Das Werk Arnold Schönbergs**, Vortrag des Musikwissenschaftlers Miloš Štědroň
18:30 **Pavel Haas – Leben und Werk**, Vortrag des Musikwissenschaftlers Lubomír Spurný
20:00 **Pavel Haas und Arnold Schönberg**, Konzert der Brüner Philharmonie mit Animationen des Ars Electronica Center, Dirigent: A. Liebreich

Jüdisches Brünn

- 11:00 **Führung über den Jüdischen Friedhof**, Nezamyslova 27
14:00 **Besichtigung der Synagoge mit Verkostung kosheren Weins** (in englischer Sprache), Skořepka 247
14:00 **Auf den Brüner Spuren von Pavel und Hugo Haas**, kommentierter Audiorundgang, Bezručova 5
15:00 **Die Architektur Ernst Wiesners in Brünn**, kommentierter Spaziergang, Beethovenova 4

Ausstellungen (täglich 10:00–18:00)

Der Schwarze Peter aus Theresienstadt, historisches Kartenspiel mit Kinderzeichnungen von Peter Haimann
Institut für Nationales Gedenken

Jüdische Identität in Fotografien: Jindřich Štreit, Jindřich Buxbaum, Nachi Weiss, Hana Němečková
Franz Kafka Hospital

Tel Aviv – Florentin, Bilder von Petr Bureš
Villa Löw-Beer

Gastmahl, Jüdische Familie und Tradition in den Bildern von Josefina Puah Klimentová
Villa Arnold

Vergiss die Stunden des Leids, Bilder von Helga Hošková
Villa Stiassni

Besední dům, Komenského nám. 8
Fait Gallery, Ve Vaňkovce 2
Franz Kafka Hospital, Koliště 43
Theater Husa na provázku, Zelný trh 9
Kabinet múz, Sukova 49
Kino Art, Cihlářská 19
Institut für Nationales Gedenken, Radnická 10
Altes Rathaus, Radnická 8
Villa Arnold, Drobného 26
Villa Löw-Beer, Drobného 22
Villa Stiassni, Hroznová 14
Villa Tugendhat, Černopolní 45

Alle Veranstaltungen finden, sofern nicht anders angegeben, in tschechischer Sprache statt.

Eintrittskarten: stetl.cz | gout.net | provazek.cz | filharmonie-brno.cz